

二零二零年十一月十七日
討 論 文 件

灣 仔 區 議 會
文件第 91/2020 號

灣仔區議會參與式預算—社區聆聽

灣仔區議會屬下推行參與式預算工作小組於二零二零年十月二十九日第二次會議上通過與流動共學有限公司合辦「灣仔區議會參與式預算—社區聆聽」項目，及後以傳閱方式通過經修訂的撥款申請項目，並通過\$105,160 元的撥款。根據《第六屆灣仔區議會常規》第 44 條，現將推行參與式預算工作小組的建議提交第八次灣仔區議會審議。

若上述工作小組的建議獲灣仔區議會通過，本人建議區議會大會同時審議相關活動的撥款申請。由於活動預計於十一月中旬開始，若等待十二月二十九日的第七次撥款及常務委員會會議才審議，有關項目將難以順利推行。因此，本人作為撥款及常務委員會主席同意在區議會大會討論該項\$105,160 元的撥款申請。

請議員審議及通過：

- (1) 與流動共學有限公司合辦「灣仔區議會參與式預算—社區聆聽」；
- (2) 撥款\$105,160 元以推行該活動。

灣仔區議會屬下
推行參與式預算工作小組主席
羅偉珊

灣仔區議會
社區參與計劃撥款申請

1. 計劃名稱
「灣仔區議會參與式預算－社區聆聽」
2. 團體名稱
流動共學有限公司
3. 建議活動的資料
 - (a) 性質
教育以促導方式進行討論
 - (b) 目的
 1. 設計不同形式的「社區聆聽」促導流程(facilitation procedures)，協助灣仔區議員之間、區議會與民間團體及社區居民之間、以至社區居民之間就參與式預算進行高效的討論溝通，達致理解分歧、直面差異、建立共識、訂定優次的效果；
 2. 組織及促導不同形式的會議，包括灣仔區議員之間就參與式預算的計劃及檢討會議、區議會與民間團體及社區居民之間就參與式預算的意見交流會或研討會、社區居民之間的參與式預算工作坊；
 3. 記錄及整理灣仔區議員之間、區議會與民間團體及社區居民之間、以至社區居民之間就參與式預算的討論，向灣仔區議會提交「社區聆聽」工作報告。
 - (c) 日期及時間
2020 年 11 月中旬至 2021 年 3 月中
 - (d) 地點
灣仔茂羅街 7 號、禮頓山社區會堂、灣仔活動中心 (暫定)
 - (e) 對象
區內所有居民
 - (f) 參加人數／觀眾人數：
參加者／受惠者： 500 人
義工： 10 人
工作人員： 1 人（受薪）
10 人（非受薪）
表演者／講者： 7 人
嘉賓： 1 人

- (g) 合辦機構
灣仔區議會屬下推行參與式預算工作小組

4. 預算支出分項說明

	<u>項 目</u>	<u>估計 費用 元</u>	<u>向灣仔區議會 申請的撥款額 元</u>
(a)	項目統籌逾時工作津貼連強積金 (216 小時 x \$250 時薪 x 1.05)	56,700	26,000
	專業促導員服務		
(b)	與區議員會議的預備會議 (3 次，每次 2 小時) (\$3,000x 3 次)	9,000	—
(c)	工作坊及研討會的設計： 7 次不同的工作坊/研討會內容設計 (每 3 小時的工作坊設計需要 3 小時設計) (\$3,000x 7 次)	21,000	—
(d)	工作坊及研討會資料 (e.g. 介紹 PB 的單張或小冊子/ 展覽)設計 (\$6,000x 1 項)	6,000	—
(e)	工作坊及研討會的準備工作(包括場地聯絡，佈置，收拾，物資準備) (\$1,000x 7 次)	7,000	—
(f)	工作坊及研討會前促導員及參與地區組織 briefing (2 次，每次三小時) (\$4,500x 2 次)	9,000	—
(g)	工作坊的促導員 (以 1:10 一個促導員對 10 位參加者) 每次有一位主促導員及 2 位小組促導員 (7 個三小時工作坊) (\$13,500x 7 次)	94,500	—

項 目	估計 費用 元	向灣仔區議會 申請的撥款額 元
(h) 設計及促導報告書發佈及 分享會 (\$9,000x 1 項)	9,000	—
專業促導員服務小計	155,500	0
(i) 租用場地 (註 1) (灣仔茂羅街 7 號) (每次五小時) (\$3,840x 9 次)	34,560	34,560
(j) 宣傳 (社交平台 Facebook & Instagram 廣告) (\$500x 10 次)	5,000	5,000
(k) 設計及印製易拉架 (物料：環保 PP 紙) (\$200x 5 個)	1,000	1,000
(l) 設計及印製 A2 海報 (\$20x 50 張)	1,000	1,000
(m) 設計及印製宣傳單張 (\$1x 1 000 張)	1,000	1,000
(n) 運輸服務 (運送宣傳品) (\$300x 2 次)	600	600
(o) 保險 (\$9,000x 1 項)	9,000	9,000
(p) 中央行政費 (\$10,000x 1 項)	10,000	10,000
(q) 雜項支出 (\$10,000x 1 項)	10,000	10,000
(r) 應急費用 (\$5,000x 1 項)	5,000	5,000
(s) 審計費用 (\$2,000x 1 項)	2,000	2,000
總數：	<u>291,360</u>	<u>105,160</u>

註(1)： 本公司接納 29/10 的區議會工作小組會議上的意見，增加禮頓山社區會堂及灣仔活動中心為活動地點。經過查詢上述兩個場地的空置狀況及在活動日期暫未確定的情況下，本公司在申請表的預算中保留 9 次租用場地的費用，以確保場地費用得以善用。

5. 收 入

<u>來 源</u>	<u>款 額(元)</u>
內部資源	186,200

預算收入總額：186,200

6. 預支款項

申請團體不需預支撥款。

7. 付款方法

撥款及預支款項應支付給「Mobile Co-learning Limited」。

8. 其他資料

- (a) 內容：
1. 設計不同形式的「社區聆聽」促導流程(facilitation procedures)初步分析灣仔區議會過去的社區計劃預算及相關的資料，與灣仔區議會推行參與式預算工作小組共同籌備及設計社區聆聽工作坊和研討會，嘗試理解及綜合區議員的期望
 2. 進行五次工作坊，日期及時間(暫定): 12/12/2020 1400-1700, 19/12/2020 1400-1700, 9/1/2021 1400-1700, 23/1/2021 1400-1700, 20/2 1400-1700； 每場工作坊受惠 20 人,
 3. 進行兩次研討會，日期及時間(暫定): 15/1/2021 1900-2200, 29/1/2021 1900-2200; 每場研討會受惠 150 人，
 4. 進行兩次分享會，日期及時間(暫定): 7/3/2021 1500-1800, 14/3/2021 1500-1800; 每場分享會受惠 50 人
 5. 提供網上版總結報告

*為了達到最佳活動效能，期望與區議會商議後才確實活動日子

- (b) 宣傳和推廣方法： Facebook, Instagram 廣告內容推廣工作坊、研討會及分享會參加方法及內容; A2 Poster 張貼於各灣仔區議員辦事處及其他區內商店；宣傳單張在灣仔區議員辦事處及其他區內商店派發；易拉架於工作坊、研討會及分享會活動時展示

- (c) 預計效益／成果：
- (1) 這活動是質性研究，透過觀察 500 位參加者的了解參與式預算及體驗社區聆聽
 - (2) 提升 70%參加者對參與式預算及體驗社區的了解
 - (3) 70%參加者滿意工作坊，分享會及研討會

(d) 工作計劃／推行時間表：

行動	時間表
設計不同形式的「社區聆聽」促導流程(facilitation procedures)	2020 年 11 月中旬至 2020 年 12 月中旬
組織及促導不少於七次的區議會與民間團體及社區居民之間就參與式預算的意見交流會或研討會、社區居民之間的參與式預算工作坊	2020 年 12 月下旬至 2021 年 2 月下旬
中期活動報告	2021 年 1 月中下旬
提交及確認報告	2021 年 3 月上旬
報告分享會	2021 年 3 月中

9. 徵詢意見

請委員考慮支持撥款 105,160 元資助這項計劃。

灣仔區議會秘書處
二零二零年十一月